

避难所是什么？

-发生大灾难（台风或地震）时，因为在家继续生活很困难，所以避难所是每个人都可以去的安全地方。市政府的人，避难所的工作人员，在避难所生活的人，大家都一起互相帮忙共同努力。

-学校的体育馆、地区交流中心等都可以当避难所。平时可以事先调查您家和公司附近有没有避难所。另外，按照灾害的规模，开设避难所的条件不一样。所以在没有灾害的时候，请您事先看看您家附近避难所的情况。

我不懂日文。我该怎么办？

-您来到避难所的时候，可能没有翻译。如果您有手机的话，可以利用翻译 APP 和职员沟通。

-如果有同一个国家的人或懂日语的，请互相帮忙。

-假如说如果您会一点日语，可以对日本人说「少し日本語がわかります。ゆっくり話してください。（我会一点日语，请慢慢说）」，也请您告诉他们，您会什么语言。

可支持 31 种语言 是一款语音翻译软件（免费下载，免费使用） • VoiceTra



谁在避难所？

-老年人、残疾人（因身体或心灵受过伤，一个人难以独自行动）、儿童、健康的人、病人、受伤的人、日本人、外国人、各种各样情况的人都在避难所。发生大灾害的时候，大家身体和心理都非常疲惫。所以为了让大家放心，请各位人员遵守避难所的规定。

-避难所里会聚集很多各种各样的人，每个人都有自己的生活方式和想法，因此可能会有很多不知道的事情发生。非常不容易，我们一起互相帮助吧！

我没有食物和饮用水。怎么办？

-避难所将准备食物、饮用水、毯子等。我们会按顺序给大家分发，请大家遵守规则。

因为宗教原因，有不可以吃的东西。祈祷怎么办呢？

-避难所的日本人也许不知道您国家的文化和宗教等，所以请告诉负责人您的情况。如果有必须要祈祷的情况，也请告诉负责人宗教的规则。

为了预防新冠病毒 Covid-19，我们该做什么？

-去避难所的时候，请您戴上口罩，消毒喷雾剂，体温计。

因为宗教的理由不可以使用酒精消毒液的话，请您告诉负责人。

-如果在避难所发烧了，或者身体不舒服的时候，请马上告诉负责人。

紧急・救护记录

平常的时候（没有灾害的时候），请您事先填写以下的内容。当避难时，请您拿来就可以。

姓名 (名前)	
国家 (国籍)	
日本語 (日本語)	・話す 会说日文（会/普通/一点儿/不会） ・書く 会写日文（会/普通/一点儿/不会） ・読む 看得懂日文（会/普通/一点儿/不会）
您会明白的语言 (話す言葉)	
血型 (血液型)	A / B / O / AB Rh+ / Rh- 不知道
日本的地址 (住所)	
紧急联络处 (緊急時の連絡先)	电话： (姓名：)
过敏症 (アレルギー)	・有 () ・没有
老病(药) (持病、常用の薬)	
因为宗教上有不可以吃的东西 (宗教による食事制限)	
您家和公司附近的避难所 (自宅、職場近くの避難所)	
其他 (その他の情報)	

■ ダウンロードURL 免费 APP Safety Tips

・ Android:
<https://play.google.com/store/apps/details?id=jp.co.rcsc.safetyTips.android>
・ iPhone :
<https://itunes.apple.com/jp/app/safety-tips/id858357174?mt=8>

For Android



For iPhone



关于灾区信息，有各种国家的语言版本，
都可以在手机上查看，免费的。

平时（不发生灾害时），请先试一试。